Организация Объединенных Наций S/PV.6371



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6371-е заседание

Вторник, 10 августа 2010 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Чуркин	(Российская Федерация)
	Австрия	г-н Эбнер
	Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
	Бразилия	г-жа Дунлоп
	Китай	г-н Ян Тао
	Франция	г-н де Ривьер
	Габон	г-н Мунгара-Муссоци
	Япония	г-н Суми
	Ливан	г-н Хашаб
	Мексика	г-н Эллер
	Нигерия	г-н Онемола
	Турция	г-н Апакан
	Уганда	г-н Мугоя
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Куоррей
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Андерсон

Повестка дня

Положение в Чаде, Центральноафриканской Республике и субрегионе

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (S/2010/409)

10-48018 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Чаде, Центральноафриканской Республике и субрегионе

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (S/2010/409)

Председатель: Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Центральноафриканской Республики с просьбой пригласить министра иностранных дел, региональной интеграции и по вопросам франкофонии Центральноафриканской Республики принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить министра иностранных дел, региональной интеграции и по вопросам франкофонии Центральноафриканской Республики принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Мною также получено письмо от представителя Чада с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени членов Совета я тепло приветствую министра иностранных дел, региональной интеграции и по вопросам франкофонии Центральноафриканской Республики Его Превосходительство генерала Антуана Гамби.

По приглашению Председателя г-н Гамби (Центральноафриканская Республика) и г-н Аллам-ми (Чад) занимают места за столом Совета.

Председатель: В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Специальному представителю Генерального секретаря и главе Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде г-ну Юсуфу Махмуду.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Махмуда занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2010/409, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде.

На сегодняшнем заседании Совет Безопасности заслушает брифинг г-на Юсуфа Махмуда. Я предоставляю слово г-ну Махмуду.

Г-н Махмуд (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за возможность представить Совету Безопасности последний доклад Генерального секретаря (S/2010/409) о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ). Это — первый доклад, опубликованный после принятия Советом 25 мая резолюции 1923 (2010), в которой утвержден пересмотренный мандат МИНУРКАТ. В находящемся на рассмотрении Совета докладе содержится оценка состояния безопасности и гуманитарной ситуации; прогресса в выполнении правительством Чада поставленных задач и достижении контрольных показателей, указанных в пунктах 2 и 3 резолюции 1923 (2010); и осуществлении
мандата МИНУРКАТ. В докладе содержится также оценка международных и региональных вариантов

для Центральноафриканской Республики, основанная на оценке Генерального секретаря последствий ухода МИНУРКАТ из северо-восточной части этой страны.

После принятия резолюции 1923 (2010) МИНУРКАТ занималась пересмотром своих задач и оперативно-стратегических планов на востоке Чада в соответствии с требованиями нового мандата. Поэтому 27 мая ее военный компонент прекратил все операции по военному патрулированию и сопровождению в порядке обеспечения «территориальной безопасности» и ограничил свои действия мандатом, оговоренным в пунктах 9 и 10 этой резолюции. К 15 июля численность военного компонента МИНУРКАТ была сокращена до 2174 военнослужащих, причем в Чаде — до 1878 и в северо-восточной части Центральноафриканской Республики — до 296 военнослужащих, и сейчас он базируется в четырех основных местах дислокации — три из них расположены на востоке Чада и одна в северо-восточной части Центральноафриканской Республики.

Что касается ситуации в области безопасности, то я хотел бы кратко описать ее следующим образом. В течение полутора месяцев, охватываемых докладом, преступная деятельность и бандитизм по-прежнему представляли собой основную угрозу для безопасности в восточной части Чада. Как и ранее, в течение отчетного периода не поступало сообщений о преднамеренных нападениях на гражданских лиц или новых значительных перемещениях внутри страны.

По состоянию на 27 мая, когда военный компонент МИНУРКАТ приостановил патрулирование и сопровождение в порядке обеспечения «территориальной безопасности», правительство взяло на себя всю полноту ответственности за обеспечение безопасности и защиты гражданских лиц и гуманитарных работников на востоке Чада. Несмотря на сложность ситуации в области безопасности и материально-технические и другие ограничения, правительство делало все возможное для выполнения этой задачи.

Сводный отряд по охране порядка (СОП) увеличил число сопровождений гуманитарных работников и патрулирований в лагерях беженцев и в крупных городах и вокруг них на 21–25 процентов по сравнению с предыдущими периодами. 1 июля правительство также ввело в действие новую систему координации патрулирования и сопровождения в целях обеспечения безопасности гуманитарных работников. Эта система, которая сейчас вводится в действие в 13 ключевых пунктах на востоке Чада, заменит собой предыдущий механизм координации, который использовался МИНУРКАТ. Совместные пограничные силы Чада и Судана, штаб-квартира которых должна быть перенесена в этом месяце из Эль-Генейны в Абешу, также продолжают патрулирование вдоль границы с целью пресечения трансграничных потоков оружия и борьбы с бандитизмом. Благодаря этим мерам увеличились объем трансграничной торговли и потоки гражданского населения.

После резкого увеличения числа инцидентов в области безопасности в отношении гуманитарных работников в июне месяце президент Деби заменил правительство региона Ваддай в Абеше. В июле число инцидентов сократилось благодаря также началу сезона дождей.

Что касается гуманитарной ситуации, поступили обнадеживающие сообщения о некотором числе возвратившихся внутренне перемещенных лиц (ВПЛ). Однако недавнее ухудшение ситуации в области безопасности в Дарфуре вызвало новый, хотя пока и ограниченный, поток суданских беженцев. Почти 70 международных гуманитарных организаций продолжают оказывать помощь 255 000 суданских беженцев и 168 000 внутренне перемещенных лиц в восточной Чаде, а также 64 000 беженцев из Центральноафриканской Республики в юго-восточной части Чада. По имеющимся оценкам, 150 000 человек в принимающих общинах также была оказана гуманитарная помощь.

С апреля 2010 года гуманитарные организации сообщают о непрерывном возвращении людей в регионы Дар-Сила и Ваддай, число которых, по оценкам, составляет 20 000 человек. Однако необходимо время для того, чтобы определить, сколько из них вернулись навсегда, а сколько мигрируют в зависимости от сезонного цикла.

1 июня, согласно резолюции 1923 (2010), правительство Чада и Организация Объединенных Наций создали Объединенную рабочую группу высокого уровня под руководством главы Национального координационного совета по поддержке между-

народных сил в составе представителей МИНУРКАТ, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и чадских сил безопасности. Объединенная рабочая группа высокого уровня проводит заседания раз в месяц для оценки ситуации на местах в области защиты гражданского населения и осуществления мер, принятых правительством по выполнению задач, изложенных в пункте 4 резолюции 1923 (2010).

Тем временем МИНУРКАТ продолжала осуществлять свой мандат в областях правопорядка и законности, включая оказание помощи и консультирование СОП, а также сектора правосудия и тюремного сектора на востоке Чада; наблюдение за соблюдением прав человека; и содействие и обеспечение защиты с уделением особого внимания сексуальному и гендерному насилию. В то же время разработаны планы по закреплению успехов, достигнутых в этих областях, с тем чтобы заложить основу для их долгосрочного развития правительством Чада и его партнерами. В этой связи МИНУРКАТ обсуждает со страновой группой Организации Объединенных Наций пути возможного включения некоторых мероприятий Миссии в нынешние процессы планирования, и особенно в программу скорейшего восстановления восточного Чада, которой руководит Программа развития Организации Объединенных Наций.

Обеспечение преемственности СОП является вопросом, который потребует неослабного внимания со стороны правительства Чада, особенно с учетом того, что до ухода МИНУРКАТ остается совсем мало времени. Правительство и Организация Объединенных Наций создали Объединенную техническую рабочую группу, которая с июня месяца занимается разработкой плана обеспечения преемственности СОП.

МИНУРКАТ, со своей стороны, уже приступила к работе по обеспечению укрупнения и преемственности СОП. Ожидается, что большинство строительных проектов в поддержку СОП завершаться к 31 декабря за исключением бурения колодцев в тех полицейских участках, где эти работы могут начаться лишь после окончания сезона дождей в октябре.

Что касается Центральноафриканской Республики, Генеральный секретарь изложил в находящемся на рассмотрении Совета докладе два варианта оптимального смягчения остроты последствий вывода МИНУРКАТ из северо-восточной части этой страны, в которой сохраняется реальная угроза для гражданских лиц, ВПЛ, беженцев и гуманитарных работников. Отсутствие устойчивого прогресса в противодействии угрозам в области безопасности на северо-востоке Центральноафриканской Республики обусловлено главным образом слабостью присутствия ее вооруженных сил и недостатком материально-технических и других средств, от которых она страдает.

В этой связи Генеральный секретарь представил Совету Безопасности два варианта. Первый вариант, как помнят члены Совета, предусматривает направление на северо-восток Центральноафриканской Республики миротворческих сил Организации Объединенных Наций, которые будут сдерживать угрозы безопасности в этом районе и, в крайних случаях, обеспечивать безопасность и спасение оказавшихся в опасной ситуации участников гуманитарной деятельности до тех пор, пока правительство не создаст адекватный потенциал, необходимый для того, чтобы играть эту сдерживающую роль. По оценкам Секретариата, для этого потребуется развернуть приблизительно 1000 сотрудников — военных и гражданских. Согласно предварительной оценке, расходы на проведение этой операции составят порядка 98–122 млн. долл. США в год

При втором варианте основное внимание было бы уделено активизации долгосрочных и среднесрочных усилий по наращиванию государственного потенциала Центральноафриканской Республики в плане обеспечения безопасности и правопорядка параллельно с принятием безотлагательных мер по укреплению потенциала вооруженных сил Центральноафриканской Республики в северо-восточной части страны. Такие действия можно было бы дополнить развертыванием на основании договоренностей, подписанных Центральноафриканской Республикой некоторое время назад с ее соседями, совместных сил по патрулированию границ в составе подразделений, выделенных, с одной стороны, правительством Центральноафриканской Республики, а с другой — правительствами Чада и Судана.

Содействие в наращивании государственного потенциала Центральноафриканской Республики и ее потенциала в области безопасности можно было

бы оказывать на двусторонней или многосторонней основе, в том числе через посредство Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), при поддержке Африканского союза (АС) и других региональных партнеров-исполнителей, которые фактически присутствуют в Центральноафриканской Республике, работая по линии Миссии по укреплению мира в Центральноафриканской Республике (МИКОПАКС). В ходе предварительных контактов с должностными лицами ЭСЦАГ и МИКОПАКС, а также АС большинство их участников выразили готовность изучить такую возможность.

Вчера, г-н Председатель, у Вас была возможность встретиться с министром иностранных дел Антуаном Гамби, который довел до Вас позицию правительства Центральноафриканской Республики. Эта позиция была доведена до меня в июне премьер-министром Туадера, а в июле мне ее подтвердил президент Франсуа Бозизе, который повторил, что предпочтительным вариантом для северо-восточной части Центральноафриканской Республики был бы тот, который позволяет наращивать потенциал сил безопасности Центральноафриканской Республики.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря, исходя из своей оценки ситуации и вышеизложенной позиции правительства Центральноафриканской Республики, Генеральный секретарь считает, что второй вариант представляет собой более подходящее направление действий. Он, безусловно, готов оказать поддержку. В этой связи позвольте мне добавить, что роль катализатора могла бы сыграть действующая в составе Комиссии по миростроительству структура по Центральноафриканской Республике.

Во исполнение резолюции 1923 (2010) МИНУРКАТ проводит планирование, необходимое для полного вывода до 31 декабря 2010 года ее гражданского и военного компонентов и для ликвидации Миссии начиная с 1 января 2011 года, если только Совет не примет иного решения. В связи с этим хотел бы заявить, что первоначальный этап сокращения численности военного компонента был проведен организованно и безопасно. В этой связи я хочу выразить признательность правительству Чада за его сотрудничество с МИНУРКАТ. Хотел бы также поблагодарить все страны, предоставляющие свои воинские и полицейские контингенты, за их неизменную поддержку МИНУРКАТ на этом заключительном этапе выполнения ею своего мандата.

(*говорит по-французски*)

В заключение я хотел бы выделить три следующих момента.

На протяжении шести недель, последовавших за принятием резолюции 1923 (2010), правительство Чада, не жалея сил, постепенно брало на себя ответственность за защиту гражданского населения. Когда это было необходимо, принимались решительные меры.

Во-вторых, Сводный отряд по охране порядка (СОП) совместно с другими силами по обеспечению безопасности добились значительного прогресса в обеспечении защиты гуманитарного пространства. Однако правительству и МИНУРКАТ предстоит сделать еще многое в последние месяцы работы Миссии. Предстоит преодолеть множество проблем. Обеспечение устойчивой деятельности СОП будет долгим и кропотливым процессом, который потребует от правительства и его партнеров всемерного внимания.

Наконец, в-третьих, за предстоящие два месяца необходимо будет срочно изыскать способ заполнения вакуума в плане безопасности, который образуется после выхода МИНУРКАТ из северо-восточной части Центральноафриканской Республики.

Председатель: Я благодарю г-на Махмуда за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, региональной интеграции и по вопросам франкофонии Центральноафриканской Республики Его Превосходительству генералу Антуану Гамби.

Г-н Гамби (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Позвольте мне выразить Генеральному секретарю глубокую признательность за только что представленный его Специальным представителем по Чаду и Центральноафриканской Республике доклад (S/2010/409) о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ). В продолжение этого доклада я хотел бы выделить несколько аспектов, которые, по

моему мнению, заслуживают разъяснений, для того чтобы можно было лучше разобраться в ситуации в Центральноафриканской Республике и в законных чаяниях народа и правительства Центральноафриканской Республики в отношении этих сил по поддержанию мира.

Нынешняя политическая обстановка в Центральноафриканской Республике отмечена подготовкой к парламентским и президентским выборам, которые были недавно запланированы на 23 января 2011 года. Как известно Совету, первоначально эти выборы были запланированы на конец первой половины 2010 года. Однако, несмотря на твердую решимость президента Республики Его Превосходительства генерала Франсуа Бозизе провести выборы в сроки, означенные Конституцией, их пришлось откладывать дважды из-за планирования предвыборных мероприятий, которые были сорваны задержками в составлении списков избирателей и в осуществлении программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, сохранением обстановки отсутствия безопасности и, в особенности, нехваткой финансовых средств.

В связи с этой отсрочкой, о которой просили наши партнеры, политическая партия демократической оппозиции, гражданское общество и вооруженные группировки, Национальное собрание приняло конституционный закон, продлевающий сроки полномочий президента Республики и депутатов до следующих выборов. Благодаря этому в государственных учреждениях Центральноафриканской Республики установилась стабильность — с учетом истории нашей страны в последние годы, общей обстановки и геостратегических ставок в этом конфликте, в том числе его хорошо известных региональных последствий, в частности кризиса в Дарфуре и его воздействия на Центральноафриканскую Республику. Ко всему этому более года тому назад добавилось присутствие в Центральноафриканской Республике мятежников из «Армии сопротивления Бога», которые убивают, калечат и насилуют людей в восточной части нашей страны вдоль границы с Суданом и Демократической Республикой Конго.

Я бы напомнил здесь о том, что Центральноафриканская Республика не имеет общей границы с Угандой. Однако на территории Центральноафриканской Республики в настоящее время разворачивается угандийский мятеж, который наносит тяжелейший удар по нашему народу и по экономике нашей страны.

Отсутствие безопасности и стабильности на северо-востоке нашей страны заставили Совет Безопасности принять посредством резолюции 1861 (2009), решение о развертывании Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде в целях стабилизации обстановки в этом регионе, сложившейся в результате долгосрочных последствий политических и военных потрясений 90-х годов прошлого столетия.

Сейчас, когда мандат МИНУРКАТ близок к завершению, необходимо защитить само будущее этой все еще нестабильной части Центральноафриканской Республики, в которой в любой момент может произойти возврат к насилию из-за многочисленных дестабилизирующих факторов, таких как отсутствие трансграничной безопасности, бандитизм, очаги сопротивления, межэтнический конфликт, ограниченное присутствие сил обороны и безопасности и другие возникающие вызовы.

Мандат МИНУРКАТ заключался в том, чтобы обеспечить безопасность в районе Бирао, осуществлять ограниченное патрулирование в этом районе и защищать гуманитарных сотрудников и эвакуировать их в случае необходимости. В ходе выполнения этого мандата осуществлялось честное сотрудничество между Миссией и властями Центральноафриканской Республики. Пользуясь этой возможностью, наше правительство хотело бы выразить свою глубокую признательность всем странам, которые добровольно и искренне внесли свой вклад в эти силы по поддержанию мира, которые действительно смогли смягчить напряженность ситуации в районе Бирао и его окрестностях, а также в Сам Уанджу на севере Верхнего Котто.

Эта Миссия проводилась также в условиях транспарентности благодаря бдительности Генерального секретаря, который приложил все возможные усилия по обеспечению выполнения положений контракта. Тем не менее объявление о выводе Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике, которое будет иметь опасные последствия, если мы не проявим осторожность, вызвало серьезную реакцию со стороны правительства Центральноафриканской Республики, сохранение позиций которого в этой части нашей страны нельзя гарантировать из-за неустой-

чивости и ограниченности потенциала сил обороны и безопасности.

В этой связи президент Республики и глава государства Его Превосходительство генерал Франсуа Бозизе направили письмо от 15 февраля 2010 года на имя Генерального секретаря, в котором содержалась просьба предоставить консультантов, инструкторов и наблюдателей от МИНУРКАТ для оказания поддержки Центральноафриканским вооруженным силам. Мы с удовлетворением отмечаем пункт 82 в докладе Генерального секретаря, в котором учитывается пожелание правительства Центральноафриканской Республики укрепить свои силы обороны и безопасности в северо-восточной части страны — которая в силу своего геополитического положения является слабым и уязвимым местом ее территории, характеризующимся постоянным отсутствием безопасности, — на основе рекомендации, представленной на рассмотрение членов Совета Безопасности, которая, как ожидает наше правительство, будет принята. Мы хотим создать сильную, укрепленную, устойчивую республиканскую армию, которая могла бы справиться с любой возможной ситуацией.

Именно поэтому мы просим оказать помощь Центральноафриканским вооруженным силам в плане руководства в вопросах подготовки сил полиции и жандармерии, осуществления последующих мер по удовлетворению наших потребностей в технике и оснащении, включая обмундирование, пуленепробиваемые жилеты, средства связи, средства наблюдения и казармы.

Нынешний период, который продлится до конца 2010 — начала 2011 года, является особенно важным для Центральноафриканской Республики. Вывод МИНУРКАТ, переходный этап, соблюдение сроков проведения выборов, период после выборов, а также в дополнение к этому проведение референдума на юге Судана и действия «Армии сопротивления Бога» (ЛРА), — все это факторы, которые должны привлечь внимание международного сообщества к проблемам Центральноафриканской Республики.

Главная ответственность за обеспечение международного мира и безопасности лежит на Совете Безопасности. Центральноафриканская Республика не может и не хочет потерпеть неудачу, и поэтому она рассчитывает на проверенную поддержку Совета, с тем чтобы иметь возможность справиться с вышеупомянутыми вызовами, а также с теми, которые могут возникнуть в будущем.

Мудрое решение Совета было бы для нас большим подспорьем. Со своей стороны, правительство Центральноафриканской Республики уже сейчас стремится, действуя в рамках двусторонних консультаций, активизировать усилия по выполнению соглашений, связанных с совместным трансграничным патрулированием. Оно планирует увеличить численность Центральноафриканских вооруженных сил на северо-востоке на один батальон. Перед нами стоят огромные задачи, если мы действительно хотим защитить Бирао и прилегающие к нему районы, контролировать действующие там группы трансграничных бандитов и браконьеров, обеспечить безопасность лагерей беженцев и контроль за внутренне перемещенными лицами и, прежде всего, бороться с повстанческими группировками ЛРА, которые уже находятся на подступах к району Вакага, на севере Верхнего Котто.

В предстоящие недели члены Экономического сообщества центральноафриканских государств проведут диалог с целью изучить возможности для содействия выполнению рекомендации Генерального секретаря, содержащейся в его докладе. Эта рекомендация внесена весьма своевременно, поскольку она прекрасно вписывается в рамки реформы сектора безопасности, которую правительство Центральноафриканской Республики проводит с трудом из-за нехватки средств. Она также своевременна и потому, что в северо-восточном районе уже началось осуществление программы разоружения и демобилизации, которая должна была бы также начаться и в восточном районе, где добиться безопасности, как оказывается, весьма трудно.

В целях обеспечения стабильности на всей территории, с тем чтобы дать возможность народу Центральноафриканской Республики выполнить свою гражданскую ответственность, позвольте мне подчеркнуть, что второй вариант, предложенный Генеральным секретарем, следует незамедлительно осуществить в ближайшее время. Это следует сделать незамедлительно, поскольку мы приближаемся к дате 15 октября 2010 года — дате завершения операций МИНУРКАТ в северо-восточной части Центральноафриканской Республики.

Если будет установлен принцип принятия пункта 82, за этим должны последовать незамедли-

тельные действия. По этой причине правительство страны полагается на добрую волю государств, участвующих в деятельности МИНУРКАТ, в плане предоставления ей инструкторов, оказания надлежащей помощи со стороны руководства и обеспечения основной техникой и снаряжением ее сил обороны и безопасности. В контексте подобной операции, когда под угрозой находится жизнь тысяч людей, мир необходимо установить любой ценой.

Председатель: Слово предоставляется представителю Чада.

Г-н Аллам-ми (Чад) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в августе месяце. Я хотел бы также приветствовать присутствующего сегодня среди нас министра иностранных дел Центральноафриканской Республики и подтвердить, что моя страна полностью разделяет его искреннюю тревогу, всемерно поддерживает его усилия и его призыв к международному сообществу об оказании помощи.

В отношении доклада Генерального секретаря (S/2010/409), представленного его Специальным представителем г-ном Махмудом, — которого я приветствую в этом зале — хочу сказать, что этот доклад точно отражает положение дел на местах и обеспокоенности различных сторон, в том числе нашу и наших партнеров по гуманитарной деятельности. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем высокое качество этого доклада.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть, что мы не жалели усилий для осуществления той «дорожной карты», которая была изложена в резолюции 1923 (2010) Совета от 25 мая. Прежде всего, мы хотели бы подтвердить нашу приверженность делу защиты гражданских лиц, в первую очередь беженцев и внутренне перемещенных лиц, вплоть до их добровольного возвращения в родные места. Нет никаких сомнений в том, что для этого потребуется задействовать Сводный отряд по охране порядка (СОП) — структуру, которая, и об этом следует напомнить, была изначально создана Чадом при поддержке Управления Верховного комиссара по делам беженцев и позднее укреплена Миссией Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ). СОП необходимо сохранить и укрепить в плане численности персонала, объема предоставляемых ему ресурсов и поддержки, оказываемой силам обороны и безопасности Чада. В настоящее время прилагаются усилия по всем этим направлениям, и они будут продолжены после полного вывода МИНУРКАТ.

Чтобы у Совета было представление о тех мерах, которые мы принимаем для обеспечения безопасности на востоке страны, я хотел бы подчеркнуть, что для достижения этой цели мы ежемесячно расходуем около 12 млн. долл. США из наших собственных средств. Кроме того, мы надеемся, что международное сообщество продолжит свои усилия, призванные помочь нам справиться с этим бременем расходов. В частности, это означает, что в интересах оказания содействия, прежде всего, СОП и нашим судебным и пенитенциарным учреждениям, должна быть создана обещанная инфраструктура. Целевой фонд должен быть сохранен и после сокращения численности персонала и вывода МИНУРКАТ для удовлетворения потребностей СОП, который является уникальным экспериментальным подразделением и работой которого Организация Объединенных Наций и Чад должны гордиться. Мы всегда подчеркивали, что он является своего рода уникальным подразделением общественных сил по охране порядка, играющим очень важную роль на местах. И в этой связи мы считаем своим долгом выразить вновь нашу признательность и благодарность донорам за их щедрые взносы в фонд и призвать их продолжать эти усилия при соответствующей поддержке Совета Безопасности.

В заключение и в связи с вышесказанным должен уведомить Совет о том, что план передачи Чаду функций по руководству СОП, который предполагалось представить Совету Безопасности 31 июля, будет предложен его вниманию в ближайшее время. Эта задержка обусловлена тем, что мы ожидаем информацию от МИНУРКАТ в отношении передачи ей функций по руководству СОП, с тем чтобы включить ее в наш доклад.

Мы также должным образом приняли к сведению озабоченности и комментарии, высказанные членами Совета Безопасности на встречах в различных форматах, в том числе в ходе неофициальных встреч, и мы сделаем все от нас зависящее для их должного учета на практике.

В заключение мы вновь заявляем о нашей полной готовности к сотрудничеству с Организацией

Объединенных Наций в достижении ее благородной цели установления мира в нашей стране и в субрегионе.

Председатель: В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.